

# S BUSINESS

DIE UNTERNEHMERZEITUNG  
DER SPARKASSE SAARBRÜCKEN

AUSGABE MAI | 2015

# AKTUELL

Sehr geehrte Unternehmerin,  
sehr geehrter Unternehmer,

als Inhaberin bzw. Inhaber einer Firma kennen Sie Ihren Markt ganz genau, und Sie haben sicherlich auch

Vorstellungen von den Optimierungsmöglichkeiten, die sich Ihnen bieten. Wissen Sie aber auch, wie sich Ihr Investment lohnt? Welche finanziellen Risiken hinter den Chancen stehen? Ob und auch

welche strategischen Entscheidungen sich für Sie am besten bezahlt machen? Natürlich! Denn mit der Sparkasse Saarbrücken haben Sie einen Partner an Ihrer Seite, von dem Sie klare und eindeutige Antworten erhalten. Und das nicht nur persönlich durch Ihren Berater, sondern jetzt auch schriftlich: Als Partner des Mittelstandes halten wir für Sie ab sofort unsere neue ZEITUNG **S BUSINESS AKTUELL** bereit. Neben unserem neuen **S BUSINESS NEWSLETTER**, der Sie vierteljährlich mit kompakten Fakten aus der Finanzwelt auf dem Laufenden hält, bieten wir mit **S BUSINESS AKTUELL** – der ZEITUNG jetzt auch exklusiv und regelmäßig vertiefende Informationen für Ihr Unternehmen. Lassen Sie sich also überraschen.

Schwerpunktthema der ersten Ausgabe bildet die Nachfolgeregelung. Entgegen dem Inhaber bzw. Geschäftsführer hat ein erfolgreiches Unternehmen eine nahezu unbegrenzte Lebenszeit. Aus diesem Grund steht in den kommenden

Jahren eine Vielzahl von Unternehmensnachfolgen an. Ganz gleich ob Neugründung oder die Übernahme eines bestehenden Unternehmens – es ist immer eine Existenzgründung. Wir geben Ihnen Hilfestellungen bei allen Fragen und Anforderungen rund um das Thema Unternehmensnachfolge, denn wir sprechen die Sprache der Unternehmer.

Zudem informieren wir Sie aktuell über die Auswirkungen der neuen Eigenkapitalvorschriften und zeigen Ihnen, wie Sie mit „GiroCode“ Ihre Rechnungen noch komfortabler gestalten. Ferner erhalten Sie in dieser wie auch in künftigen Ausgaben immer wieder zahlreiche Tipps und Handlungsempfehlungen für die Praxis.

Nutzen auch Sie das Wissen und die Kompetenz der Sparkasse Saarbrücken, der größten Sparkasse für Unternehmer in unserer Region. Ich wünsche Ihnen mit dieser ersten Ausgabe von **S BUSINESS AKTUELL** eine spannende und informative Lektüre.



Ihr

Uwe Johmann

Mitglied des Vorstandes der Sparkasse Saarbrücken



Mit einem Marktanteil von über 50 Prozent ist die Sparkasse Saarbrücken das größte Kreditinstitut in der Region. Dabei sieht sich die Sparkasse Saarbrücken aber nicht nur als bloßer Finanzdienstleister, sondern fühlt sich auch verantwortlich für eine erfolgreiche mittelständische Wirtschaftsstruktur. Damit trägt sie dem herausragenden Stellenwert des mittelständischen Unternehmertums in Bezug auf die regionale Wirtschaftsentwicklung Rechnung.

## Suche Nachfolge – Biete Unternehmen

### Schreibt Ihr Unternehmen Geschichte? – Firmenübergabe leicht gemacht!

Das älteste Unternehmen in Deutschland ist die im Jahre 1040 in Freising gegründete Brauerei Weihenstephan. In der Baubranche findet sich die in ihren Ursprüngen im Jahre 1645 gegründete Gerüstbau Dostmann GmbH. Auch im Saarland sind Unternehmen ansässig, die auf eine mehrere hundertjährige Geschichte zurückblicken

können. In Anbetracht dieser Zeitspanne ist schnell klar, es stellt sich früher oder später die Frage:

#### Wer führt das Unternehmen fort?

Für viele Unternehmer ist es nicht einfach, an den Rückzug aus dem Unternehmen zu denken, denn es kostet große Überwindung, sich

von seinem Lebenswerk zu lösen. Zudem stellt die Unternehmensübergabe eine absolut neuartige und oft auch einmalige Aufgabe mit vielen unbekanntem Herausforderungen dar. Deshalb ist die frühzeitige Planung der Unternehmensnachfolge eine zentrale und unerlässliche Unternehmernaufgabe. Wer rechtzeitig und richtig an

die Problematik herangeht, hat optimale Gestaltungsmöglichkeiten, um den Übergang erfolgreich zu meistern. Um so wichtiger ist es, die Weichen im Unternehmen in Richtung „Zukunftssicherung“ zu stellen. Grundvoraussetzung ist allerdings die Bereitschaft, sich mit der Materie objektiv und frei von Emotionen auseinanderzusetzen.

Die Realität sieht oftmals anders aus und Untersuchungen belegen: Ein großer Teil der mittelständischen Unternehmer in Deutschland befasst sich viel zu selten mit dem Thema Nachfolge. Dies trifft auf mehr als 50 Prozent der Unternehmer zu – sie haben sich noch keine Gedanken darüber gemacht.

→ Lesen Sie weiter oben auf Seite 2

**Lotse**  
Für Nachfolger und Gründer

Jetzt sind Sie am Zug.  
Übernehmen Sie die Firma!

**Sparkasse Saarbrücken**  
Die Sparkasse für Unternehmer

Mit uns haben Sie Spezialisten an Ihrer Seite, wenn Sie eine Existenz gründen oder als Nachfolger einsteigen wollen. Sprechen Sie uns an, wir realisieren Ihre Zukunftspläne. Worauf warten Sie? Tel: 0681/504-2444 | www.sparkasse-saarbruecken.de

## S BUSINESS INHALT

- 01/02 | Suche Nachfolge – Biete Unternehmen  
Firmenübergabe leicht gemacht!
- 02 | Licht. In einer neuen Generation  
Nachfolge erfolgreich geregelt
- 03 | „Reflektieren – Analysieren – Optimieren“  
Kostenloser Unternehmens-Vital-Check
- 04 | Die Sorglos-Absicherung für Unternehmer  
Der sichere Weg zur erfolgreichen Selbstständigkeit
- 05 | Kompetente Lösungen für Ihre Investition  
Interview mit Thomas Schuh, Deutsche Leasing
- 06 | Engagement im Ausland sicher managen  
Erfolgreiche grenzüberschreitende Geschäfte
- 07 | Gewerbliche Finanzierungen und Bausparen  
Interessante Finanzierungsalternativen
- 08 | Grenzüberschreitender Verein autoregion e.V. gegründet  
Stärken stärken in der Automobilindustrie
- 08 | Mit GiroCode zu mehr Komfort für Ihre Rechnungen  
Ein exklusives Angebot der Sparkasse Saarbrücken

← Fortsetzung von Seite 1

### Schreibt Ihr Unternehmen Geschichte? – Firmenübergabe leicht gemacht!

#### Frühzeitig an den Wechsel denken!

Wann ist der richtige Zeitpunkt? Die generelle Antwort darauf lautet: Möglichst früh, denn kalkulieren Sie für den gesamten Prozess der Unternehmensübergabe mindestens fünf Jahre ein. Im Familienbetrieb lassen sich unnötige Konflikte vermeiden, wenn frühzeitig die Nachfolgefrage und damit auch Erbschaftsangelegenheiten geregelt werden. Der oder die Nachfolger wissen dann genau, wann was auf sie zukommt.

Einen qualifizierten Nachfolger von außen zu suchen, zu erproben, zu qualifizieren und einzuarbeiten braucht ebenfalls viel Zeit. Und denken Sie auch daran, dass ein geeigneter Nachfolger ggf. Zeit benötigt, um das für eine Übernahme erforderliche Kapital zu beschaffen.

Und sollten Sie als Unternehmer einmal früher als geplant ausfallen, z.B. krankheitsbedingt, sind die Existenz des Unternehmens und der Arbeitsplätze gefährdet.

Deshalb ist es immens wichtig, die Unternehmensnachfolge so früh wie möglich vorzubereiten.

Zunächst einmal ist es wesentlich, Ziele und Wünsche zu formulieren:

- Zu welchem Zeitpunkt möchte ich mich zurückziehen?
- Ist die Unternehmung Teil meiner Altersvorsorge?
- Was mache ich nach der Übergabe?
- Wie steht meine Familie zu einer Übergabe?
- Kenne ich die Potentiale meines Unternehmens?

Durch eine umfassende persönliche Auseinandersetzung mit der Thematik und den Fragen an Ihren Unternehmerteil legen Sie so den Grundstein für eine erfolgreiche Unternehmensübergabe. Gleichgültig, ob das Unternehmen in der Familie übergeben wird, die Mitarbeiter es fortführen oder ob es verkauft wird, diese grundsätzlichen Überlegungen sollten stets am Anfang des Weges stehen.

#### Unternehmensbörse SaarLorLux als Erfolgsmodell

Eine sichere Hilfestellung bietet die Unternehmensbörse SaarLorLux. Sie hilft Firmenchefs, die sich über Jahre oder Jahrzehnte ein erfolgreiches Unternehmen aufgebaut haben, ihr Lebenswerk gezielt in verlässliche Hände zu geben. Mehr als 100 Unternehmer haben zwischenzeitlich auf der Börse ihre Firma vorgestellt und ihr Interesse an einer Übergabe bekundet.



Kompetente Beratung erleichtert den Nachfolgeprozess erfolgreich umzusetzen.

Im Saarland stehen in den kommenden Jahren rund 7.500 Firmenübergaben an. Davon sind rund 50.000 Arbeitsplätze betroffen, mehr als zehn Prozent der sozialversicherungspflichtigen Arbeitsplätze insgesamt. Das Portal Unternehmensbörse SaarLorLux nimmt diese Herausforderung an und setzt sie konsequent um. Das Portal wird durch namhafte Partner der regionalen Wirtschaft mitgetragen und repräsentiert. Der direkte Weg zur Börse:

[www.unternehmensboerse-saarlorlux.de](http://www.unternehmensboerse-saarlorlux.de)

Wir haben hier nur zwei wichtige Punkte der Unternehmensnachfolge angesprochen. Der Prozess ist komplex und vielschichtig. Deshalb begleitet Sie die Sparkasse Saarbrücken gerne von Anfang an auf Ihrem Weg. Wir sammeln jeden Tag Erfahrungen mit einer Vielzahl verschiedener Unternehmen und Unternehmer, nehmen uns die Zeit, Ihre persönliche Situation eingehend zu analysieren und geben Ihnen entsprechende Hilfestellungen – nutzen Sie unser Angebot und lassen Sie sich detailliert beraten.

UB Unternehmensbörse SaarLorLux

#### Investor sucht . . .

Druckereibetrieb für alle Arten klassischer Druckerzeugnisse u. Printwerbung inkl. Prepress als Geschäftsführer mit Gesellschaftsanteilen.

Sparkasse Saarbrücken,  
☒ Lotse – Für Nachfolger und Gründer, Tel. 0681 504 2444

oder im Internet unter:  
[www.unternehmensboerse-saarlorlux.de](http://www.unternehmensboerse-saarlorlux.de)

# Licht. In einer neuen Generation

Nachfolge erfolgreich geregelt – gelungener Generationswechsel bei SAARNEON GMBH



Felix Büch, geschäftsführender Gesellschafter der SAARNEON GMBH

1954, das Jahr, in dem Deutschland erstmals Fußballweltmeister wurde, hat noch weitere Premieren zu bieten. Das Lichtwerbeunternehmen SAARNEON wird gegründet.

Mit einer Handvoll Mitarbeitern werden Glühlampen verkauft und Neonreklame angefertigt. Schnell wächst das Unternehmen auf 16 Mitarbeiter an und nimmt neue Geschäftsfelder, wie Siebdruck, Folienbeschriftung und Sonderbauten in das Portfolio auf. Ulrich Peters tritt 1967 als Auszubildender in das Unternehmen ein. CNC Fräsen, Beschriftungscomputer sowie Zeichenplotter erhöhen die Produktivität der Firma, die schließlich 1990 komplett von Herrn Peters übernommen wird. Mit 25 Mitarbeitern verlagert das Unternehmen seinen Sitz von Saarbrücken

in eigene Räumlichkeiten nach St. Ingbert. Ständige Anpassungs- und Investitionsbereitschaft sind bis heute der Schlüssel zum Erfolg. Nach fast 40 jähriger Tätigkeit befasste sich Herr Peters ab 2012 mit dem Gedanken einer Nachfolgeregelung. Neben einem angemessenen Kaufpreis zur Absicherung des Ruhestandes lagen Herrn Peters vor allem seine inzwischen mehr als 30 Mitarbeiter am Herzen. Sein Lebenswerk sollte fortbestehen, ein Untergang in einem überregionalen Konzern sollte vermieden werden.

Da kam die Unternehmensbörse SaarLorLux der Sparkasse Saarbrücken gerade recht. Schnell konnte Herr Peters davon überzeugt werden, dass die Bereitstellung seiner Firmendaten auf der Börse Interesse wecken wird.

#### Andere reden über Probleme. Wir bieten Lösungen!

Die Unternehmensbörse ist übrigens nicht nur als Nachfolgebörse, sondern auch als Investitions- und Ideenbörse hoch interessant. Überrascht zeigte sich Herr Peters über die Vielzahl von Kontakten, die er auf insgesamt 18 beziffert. Einer davon war Herr Felix Büch, Elektroanlageninstallateur, mit umfangreichen Branchenkenntnissen und Erfahrungen in Marketing, Vertrieb und Produktentwicklungen. Der Saarländer suchte eine funktionierende Plattform, um handwerk-

liche Tradition und technisches Know-how mit seinen innovativen Ideen zu vereinen.

#### „Klassische Lichtwerbung. Digitale Außenwerbung“

lautet das Motto, um dem durch Digital Signage erweiterten Produktportfolio gerecht zu werden. Hier dreht sich alles um LED.

#### Licht. In einer neuen Generation

Neben der fachlichen Qualifikation stellte sich nach einer mehrwöchigen Kennenlernphase heraus, dass die Chemie zwischen dem Übergabegeber und dem potentiellen Übernehmer stimmte, wie beide Herren berichten. Feste Basiserträge, Ideen zum Aufbau neuer Geschäftsfelder und die Hilfe der Familie Peters für die Übergangsphase waren wichtige Argumente zur Umsetzung der Unternehmensnachfolge

im Frühjahr 2014. An dieser Stelle konnten beide Parteien auf die regionale Verantwortung der Sparkasse Saarbrücken für inhabergeführte Unternehmen vertrauen.

Aus Sicht der Sparkasse ist es oft leichter, zu übernehmen und auszubauen, als neu zu gründen. Aber auch Firmenfusionen stehen bei der Unternehmensbörse hoch im Kurs. Gemeinsam mit dem Fachberater von ☒ Lotse – Für Nachfolger und Gründer wurde der Schritt in die Selbstständigkeit gut vorbereitet. In enger Zusammenarbeit mit der Förderbank SIKB werden öffentliche Mittel des Landes und des Bundes (KfW), Beteiligungen mit Eigenkapitalcharakter der Kapitalbeteiligungsgesellschaft (KBG) und der Sparkasse/SIKB Beteiligungsgesellschaft sowie Zuschüsse mit Sparkassenmitteln optimal kombiniert, um eine Unternehmensnachfolge



Verlockend, leuchtend, unübersehbar – SAARNEON macht's möglich.

zu finanzieren. Nach knapp einem Jahr hat Felix Büch die technischen, organisatorischen und personellen (4 neue Auszubildende) Grundlagen geschaffen, um seine ehrgeizigen Ziele zu erreichen.

#### Ganz nach dem Motto „Lichtlein, wandle dich“

setzt das Unternehmen nach 60 Jahren einen Fuß in die Welt der digitalen Werbung.



SAARNEON – seit 60 Jahren der Spezialist für Licht- und Außenwerbung mit Sitz in St. Ingbert

UB Unternehmensbörse SaarLorLux

#### Zahnarzt als Investor

für gut eingeführte Arztpraxis gesucht. Spätere Sozietät bzw. Übernahme erwünscht.

Sparkasse Saarbrücken,  
☒ Lotse – Für Nachfolger und Gründer, Tel. 0681 504 2444

oder im Internet unter:  
[www.unternehmensboerse-saarlorlux.de](http://www.unternehmensboerse-saarlorlux.de)



# „Reflektieren – Analysieren – Optimieren“

Kostenloser Unternehmens-Vital-Check gibt praktische Tipps zur Optimierung der Unternehmensführung

In wenigen Minuten einen aussagekräftigen Überblick über die Ist-Situation des eigenen Unternehmens gewinnen und gleichzeitig noch Anregungen für eine Optimierung der Geschäftsstrukturen erhalten – diesen Anspruch erfüllt der Unternehmens-Vital-Check.

Ziehen die Mitarbeiter so mit, wie man es sich als Firmenchef wünscht? Hat das Unternehmen eine Strategie für die Zukunft? Seit knapp einem Jahr bietet die Sparkasse Saarbrücken den Unternehmens-Vital-Check an. Kern des Analyseinstruments sind 12 einfache


Fragen rund um das Unternehmen – je drei zu den Bereichen Persönlichkeit, Strategie, Finanzen, Innovation und Produktanalyse. In maximal zehn Minuten können die einfachen und schlüssigen Fragen beantwortet werden. Durch die direkte Fragestellung sind schnelle Antworten

möglich. Der Unternehmer beantwortet die Fragen sofort aus dem Bauch heraus – ohne fremde Hilfe, ohne Daten und Zahlen. Denn er kennt sich und sein Unternehmen am besten. So wird ein qualitativer Charakter gewährleistet, der eine unmittelbare und schnelle Beurteilung erlaubt.

Gerichtet ist der Unternehmens-Vital-Check an Unternehmer, Gewerbetreibende und Selbständige. Entwickelt wurde er von Prof. Dr. Kurt Nagel, der auf 40 Jahre Erfahrung in der Unternehmensberatung zurückblicken kann und gemeinsam mit dem Innovationsberater Mathias Allgeyer sein gesamtes Know-how in den Vital-Check hat einfließen lassen.

Über die neue BusinessLine der Sparkasse Saarbrücken können die Nutzer unter der Rufnummer 0681/504-1515 einen persönlichen Zugangscodes anfordern, mit dem sie den Einstieg in den onlinegeschützten Eigencheck finden. Je nachdem, wie sich der Unternehmer selbst sieht, erhält er entsprechende

Handlungsempfehlungen zur Optimierung der jeweiligen unternehmerischen Bereiche – und das Beste daran ist, dass diese Handlungsempfehlungen praxisnah und pragmatisch sind und der Unternehmer die Empfehlungen schon nach wenigen Minuten erhält. Über diese Empfehlungen besteht die Chance, sich intensiv mit den einzelnen Elementen zu beschäftigen und einzelne Bereiche gegebenenfalls zu verbessern. Bei dem Check sind keine sensiblen Daten notwendig, und es erfolgt auch keine Datenspeicherung, die mit dem Unternehmer verknüpft wäre.

Die Sparkasse Saarbrücken bietet den Unternehmens-Vital-Check ihren gewerblichen Kunden kostenfrei an. Getreu der Leitmaxime „Wir sprechen die Sprache der Unternehmer“ stellt die Sparkasse Saarbrücken natürlich auch Firmeninhabern, die noch nicht Kunde des Finanzinstituts sind, diesen besonderen Service ebenfalls kostenlos zur Verfügung. 




Ein Test mit 12 Fragen aus 4 Bereichen ...



... der Unternehmens-Vital-Check, das schnelle Analyseinstrument zur Optimierung der Geschäftsstrukturen

## Unser Experten-Tipp

### Basel III und seine Auswirkungen

„Unter dem Gesichtspunkt Basel III wird das unternehmerische Eigenkapital künftig eine noch entscheidendere Rolle bei der Kreditgewährung spielen als das heute schon der Fall ist. Deshalb gilt für jeden Unternehmer, gerade das Eigenkapital zu stärken. Hier bietet sich beispielsweise auch die Aufnahme einer  Beteiligung an, die als zusätzliches Eigenkapital gewertet wird. Darüber hinaus gilt es insgesamt, die Bilanzstruktur im Zusammenspiel mit Wirtschaftsprüfern bzw. Steuerberatern weiter zu optimieren. Hierfür bietet der Unternehmens-Vital-Check erste Empfehlungen.“



Edmund Altmeyer, Bereichsleiter Firmen- und Gewerbetunden

Zwölf Fragen an Ihren Unternehmergeist: der Unternehmens-Vital-Check.

[www.sparkasse-saarbruecken.de/unternehmens-vital-check](http://www.sparkasse-saarbruecken.de/unternehmens-vital-check)

 Sparkasse Saarbrücken

 Die Sparkasse für Unternehmer



Zwölf Fragen. Eine ausführliche Analyse. Direkt, vertraulich und kostenfrei online Ihre Unternehmensführung reflektieren. Jetzt Ihren persönlichen Zugangscodes telefonisch anfordern unter: **Hotline 0681 - 504 15 15**



## Wir begleiten Sie in jeder Firmenphase

Die „Sorglos-Absicherung“ für Unternehmer – der sichere Weg zur erfolgreichen Selbstständigkeit

Sie haben den Sprung in die Selbstständigkeit gewagt, eine Unternehmensnachfolge angetreten oder sich bereits als Unternehmer etabliert? Egal in welcher Phase Sie sich gerade befinden, Sie tragen die Verantwortung für den geschäftlichen Erfolg. Gut, wenn Sie verlässliche Partner haben, die Ihnen den Rücken freihalten. Wir, die Sparkasse Saarbrücken sorgen uns gemeinsam mit unserem Verbundpartner SAARLAND Versicherungen um die

notwendige Sicherheit. Für alle unvorhersehbaren Fälle stehen wir Ihnen mit unserer Erfahrung und unserer Expertise zur Seite. Damit Sie sich zu 100 Prozent um Ihr Unternehmen kümmern können.

Mit unserer „**Sorglos-Absicherung**“ sind Sie immer auf der sicheren Seite. Wir zeigen Ihnen, welche individuellen Absicherungen für Ihren Betrieb, Ihre Mitarbeiter und Sie selbst die richtigen sind – alles aus einer Hand. Das ist

unser Know-how, mit dem wir ein Ziel verfolgen: dass Ihr Unternehmen zukunftsfähig bleibt und Sie sich auf das Wesentliche konzentrieren können – die Führung in Ihrem Betrieb.

In Ihrem Unternehmen steckt eine Menge Kapital: Sachwerte wie Gebäude, Betriebsausstattung, Maschinen, Fuhrpark oder Elektronik. Sie sind für den reibungslosen Ablauf Ihres Geschäftsbetriebs unverzichtbar. Wir versichern Ihre

Werte, damit Sie konkurrenzfähig bleiben und ein Schaden an einer teuren Maschine nicht existenzgefährdend für Ihre Unternehmensgründung wird.

Sichern Sie sich gezielt gegen kostspielige Risiken ab. Eigene Betriebsgebäude stellen oft den größten Teil des Betriebsvermögens dar. Die Gebäudeversicherung ist deshalb für jeden Unternehmer unerlässlich. Bei **Gebüdeschäden** durch Feuer, Leitungswasser, Sturm oder Hagel finanzieren wir die erforderlichen Reparaturen oder sorgen für Ersatz. Zusätzlich können Sie Aufräum- oder Abbruchkosten, Überspannungsschäden und Dekontaminationskosten mitversichern lassen.

Unvorhersehbare Ereignisse können hohe Kosten verursachen und die Existenz Ihres Betriebs gefährden. Schützen Sie deshalb Ihre Betriebseinrichtung, Waren und Vorräte mit der **Inhalts-Versicherung**. Sie umfasst Schäden an Einrichtungen und Waren durch Einbruch, Raub, Vandalismus, Feuer, Leitungswasser sowie Sturm und Hagel. Darüber hinaus sind Aufräum- oder Abbruchkosten mitversichert. Steht der Betrieb wegen eines Brandes länger still, können Sie Ihre geplanten Erträge und Gewinne nicht mehr realisieren. Ihre fixen Kosten laufen trotzdem weiter. Eine **Ertragsschutz-Versicherung** ersetzt nach Schäden an Einrichtung und Waren durch Feuer, Einbruchdiebstahl, Leitungswasser, Sturm und Hagel die fixen Geschäftskosten wie Löhne, Gehälter, Mieten und den entgangenen Geschäftsgewinn während der Betriebsunterbrechung.

Ihre Mitarbeiter sind Ihr größtes Kapital. Doch in unserer alternden Gesellschaft werden Fachkräfte immer rarer. Machen Sie sich als Arbeitgeber mit einer **betrieblichen Altersvorsorge** sowie einer **betrieblichen Kranken- und Unfallversicherung** für Ihre Mitarbeiter attraktiv.

Auch bei größter Sorgfalt sind Sie und Ihre Mitarbeiter nicht vor Fehlern gefeit. Unsere **Betriebs-Haftpflichtversicherung** schützt Sie vor finanziellen Belastungen durch Schadenersatzansprüche Dritter bei Personen-, Sach- und Vermögensschäden. Außerdem ist eine **Um-**

**welt-Haftpflichtversicherung** inklusive Sanierung eigener Böden enthalten.

In einem Unternehmen kommt es immer wieder zu Rechtsstreitigkeiten mit Geschäftspartnern oder Mitarbeitern. Gerichtliche Auseinandersetzungen kosten Nerven, Zeit und damit Geld. Wir kümmern uns mit unserer **Firmen-Rechtsschutzversicherung** um die besten Anwälte für Sie, übernehmen die Prozesskosten inklusive Anwalts-honoraren sowie die Kosten gerichtlich beauftragter Gutachter in unbegrenzter Höhe pro Rechtsstreit. Darüber hinaus bieten wir einen Chefbonus: Bei Abschluss des Arbeitgeber-Rechtsschutzes und eines weiteren Bausteins ist der Privat-Rechtsschutz für Sie und Ihre Familie inklusive.

Ihre Gesundheit ist Ihre Existenzgrundlage. Doch niemand ist vor Krankheit und Unfällen sicher. Die **Berufsunfähigkeits- und Unfallversicherung** ist deshalb ein absolutes Muss. Sie sichert Ihren Lebensunterhalt, falls Sie Ihren Beruf nicht mehr ausüben können. Doch auch wenn Sie bis zur Rente fit bleiben, kann es Ihnen passieren, dass Ihr Geld im Alter nicht ausreicht. Als Unternehmer haben Sie die Möglichkeit, eine passgenaue **private Vorsorge** zu bekommen. Dies gilt auch bei Krankheit. Um schnell wieder gesund zu werden, brauchen Sie die beste medizinische Versorgung. Eine private Krankenvollversicherung garantiert, dass sie rasch einen Arzttermin und entsprechende Medikamente bekommen. Dauert Ihre Erkrankung doch länger, fängt unsere **Krankentagegeldversicherung** Verdienstauffälle und Kostenrisiken bei Ihrer Erkrankung auf.

Unternehmerisch denken heißt, auch den Tod einzukalkulieren. Sichern Sie Ihre Familie und Angehörigen durch eine **Lebensversicherung** ab.

Nutzen Sie unsere individuelle Risikoanalyse und lassen Sie Ihren Versicherungsschutz regelmäßig von uns kostenfrei überprüfen.

Wir kümmern uns gemeinsam mit unserem Verbundpartner SAARLAND Versicherungen fair und kompetent um Ihre Zukunftssicherung, damit Sie Zeit für Ihr Unternehmen haben.

**SAARLAND**  
Versicherungen

Finanzgruppe

### Die „Sorglos-Absicherung“ für Unternehmer.

Der sichere Weg zur erfolgreichen Selbstständigkeit.

Mit uns haben Sie als Gründer oder Nachfolger einen kompetenten Ansprechpartner, der Ihnen im Bereich Sicherheit und Vorsorge zur Seite steht.

# Kompetente Lösungen für Ihre Investition

**BUSINESS AKTUELL** sprach mit Thomas Schuh, Regionaldirektor Sparkassen bei der Deutschen Leasing, über das Leistungsspektrum des Verbundpartners der Sparkasse Saarbrücken.



Thomas Schuh,  
Regionaldirektor Sparkassen  
bei der Deutschen Leasing

**Herr Schuh, die Deutsche Leasing versteht sich als lösungsorientierter Asset-Finance-Partner. Was heißt das genau?**

Als Asset-Finance-Partner bietet die Deutsche Leasing ihren Kunden ein breites Spektrum an Investitionslösungen und begleitenden Asset Services. In der Sparkassen-Finanzgruppe sind wir das Kompetenzzentrum für Leasing und viele weitere mittelstandsorientierte Finanzierungslösungen für nahezu alle Investitionsobjekte – ob Maschinen, Fahrzeuge, IT-Hard- oder Software, Immobilien oder Großmobilen im Energie- und Transportsegment. Neben der Finanzierung stellt die Deutsche Leasing eine Vielzahl an Services rund um die Investition zur Verfügung. Das lässt sich beispielsweise gut am Autoflottengeschäft veranschaulichen: Da ist zunächst einmal die Beschaffung der Fahrzeuge, die wir für unsere Kunden übernehmen können – und das herstellerunabhängig. Im Flottenbetrieb entlasten wir die Unternehmen von zahlreichen administrativen Aufgaben, zum Beispiel im Hinblick auf Versicherung, Tankkarten, Reifen oder GEZ-Gebühren. Bis hin zur Auslagerung des

gesamten Fuhrparkmanagements an die Deutsche Leasing kann der Kunde genau entscheiden, welcher Service-Umfang für seine Ansprüche passend ist. Und im Anschluss an die Leasinglaufzeit übernehmen wir, sofern gewünscht, die Vermarktung der Gebrauchtfahrzeuge. Der Vorteil für den Kunden: Er kann sich voll und ganz auf sein Kerngeschäft konzentrieren und durch die Auslagerung administrativer Aufgaben oftmals Kosten sparen.

**Sind solche Rundum-Sorglos-Pakete nur bei Fahrzeugen möglich?**

Nein, diese „Asset Services“ gibt es für alle Investitionsobjekte. Bei Maschinen sprechen wir dann über Versicherungs- oder Wartungsleistungen; im IT-Bereich ist besonders die zertifizierte Datenlöschung bei Altgeräten durch unser Service- und Logistikzentrum gefragt. Hier arbeiten die IT-Spezialisten der Deutschen Leasing nach internationalen Standards und stellen dem Kunden einen reversionssicheren Bericht über die Löschung zur Verfügung. Anschließend können wir die Hardware im Auftrag des Kunden weiterveräußern oder umweltgerecht entsorgen.

**Inwieweit reagiert die Deutsche Leasing mit ihrem Produkt- und Leistungsangebot auf veränderte Nachfrage?**

Unternehmer wollen immer mehr Leistungen aus einer Hand. Sie möchten sich nicht mit einer Vielzahl von Finanzierungspartnern auseinandersetzen, sondern einen verlässlichen Ansprechpartner für all ihre Belange haben. Gemeinsam mit den Sparkassen bildet die Deutsche Leasing eine Einheit, die für genau das steht: Umfassende

und kompetente Betreuung rund um die Investition. Und das genau zugeschnitten auf den konkreten Bedarf. Zum Beispiel ist es für Gewerbetreibende und Selbstständige ganz wichtig, dass sie sofort Ersatz erhalten, wenn eine Maschine oder ein Fahrzeug streikt. Darum haben wir mit unserer „2-Minuten-Zusage“ eine schnelle und schlanke Lösung für Investitionen bis 150.000 Euro geschaffen. Dank des standardisierten Scoring-Verfahrens erhalten Unternehmer gleich vor Ort bei der Sparkasse eine Investitionszusage – ohne umfangreiche Unterlagen vorlegen zu müssen. Umgekehrt können die Deutsche Leasing und die Sparkassen natürlich auch bei komplexen Projekten und individuellen Anforderungen mit maßgeschneiderten Asset-Finance-Lösungen unterstützen.

**Der Mittelstand agiert zunehmend international. Wie hat sich die Deutsche Leasing darauf eingerichtet?**

Die Deutsche Leasing verfügt über das größte Auslandsnetz in der Sparkassen-Finanzgruppe und über 20-jährige Erfahrung im internationalen Geschäft. Unabhängig davon, ob Unternehmen weltweit investieren oder eigene Standorte außerhalb Deutschlands auf- und



Rundum-Sorglos-Pakete gibt es nicht nur beim Autoflottengeschäft der Deutschen Leasing

ausbauen – all diese Aktivitäten können wir über unsere 22 Landesgesellschaften begleiten, mit deutschsprachigem Personal und mit steuerlichem und juristischem Know-how vor Ort.

**Warum ist die Vor-Ort-Präsenz so wichtig?**

Internationale Vorhaben sind oft mit erheblichen Risiken verbunden. Da zahlt es sich aus, wenn man einen Partner an der Seite hat, der bestens mit den Rahmenbedingungen im Zielland vertraut ist, die Landessprache spricht und mit Kenntnissen über die Kultur unterstützen kann. Gleichzeitig ist es von Vorteil, wenn dieser Finanzierungspartner auch das Geschäftsmodell und die Situation des deutschen Mittelständlers gut kennt. Die Sparkassen sind seit jeher nah dran an ihren Mittelstandskunden

und können deren Geschäftslage fundiert beurteilen. Und das zahlt sich aus, wie das folgende Beispiel zeigt: Ein Mittelständler aus Süddeutschland, Kunde der Sparkasse und der Deutschen Leasing, plante die Eröffnung einer Produktionsstätte in den USA. Dort können in der Regel jedoch nur Unternehmen ein Geschäftskonto eröffnen, die eine amerikanische Kredithistorie vorweisen können. Da die Mitarbeiter unserer amerikanischen Tochter um diesen Umstand wussten, arrangierten sie ein Treffen der Sparkassenbetreuer mit einer lokalen Bank. Und da die Sparkassenberater den amerikanischen Kollegen detailliert die Finanzierungssituation ihres Kunden darlegen konnten, klappte es schnell und unkompliziert mit der amerikanischen Bankverbindung.

**Herr Schuh, vielen Dank für das Gespräch!**



## Deutsche Leasing



Die Deutsche Leasing ist lösungsorientierter Asset-Finance-Partner für den deutschen Mittelstand. In dieser Rolle bietet sie ein breites Spektrum an investitionsbezogenen Finanzierungslösungen (Asset Finance) und ergänzenden Dienstleistungen (Asset Services). Innerhalb der Sparkassen-Finanzgruppe verfolgt die Deutsche Leasing über das originäre Produkt Leasing hinaus einen ganzheitlichen Beratungsansatz, der auf umfassendem Know-how über Branchen und Geschäftsmodelle ihrer Kunden basiert.

Als Branchenpionier hat die Deutsche Leasing die Finanzierungsalternative Leasing 1962 auf dem deutschen Markt eingeführt und profitiert daher von langjähriger Erfahrung und Kompetenz. Das Kerngeschäft liegt im Leasing von Maschinen, Fahrzeugen und IT. Darüber hinaus hat sich die Deutsche Leasing mit Immobilien-Leasing sowie Lösungen für die Branchen Transport und Energie zum Vollsortimenter entwickelt. Mit einem Neugeschäft der Deutschen Leasing Gruppe von rund 8 Milliarden Euro zählt das Unternehmen auch in Europa zu den bedeutendsten Leasing-Anbietern.

Im Zuge der Internationalisierung begleitet die Deutsche Leasing seit 1993 ihre Kunden aus Deutschland in die wichtigsten Exportmärkte Europas, nach China sowie in die USA, nach Kanada und Brasilien.



Mehr Nähe. Mehr Leistung.  
Mehr Chancen.  
[www.sparkassen-leasing.de](http://www.sparkassen-leasing.de)

## Beste Perspektiven für Ihre Investitionen mit Sparkassen-Leasing.



Als einer der größten Mittelstands-Finanzpartner bieten wir unseren Kunden Leasing-Produkte, die sich rechnen und beste Perspektiven eröffnen: vom Firmenwagen über Fahrzeugflotten, IT-Systeme, Ausrüstungen, Büroeinrichtungen, Fertigungsanlagen und Immobilien bis hin zu Großprojekten. – Für jedes Anliegen die richtige Lösung. Testen Sie uns jetzt! Mehr Infos bei Ihrem Sparkassenberater oder auf [www.sparkassen-leasing.de](http://www.sparkassen-leasing.de). **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**



# Engagement im Ausland sicher managen

Erfolgreiche grenzüberschreitende Geschäfte erfordern einen starken Partner

Der deutsche Mittelstand ist weiterhin im Aufbruch. Immer mehr Unternehmen erschließen neue Märkte, und die Tendenz ist weiter steigend. Gerade das Saarland ist im Vergleich zu den anderen Bundesländern überdurchschnittlich im Export engagiert, jedes dritte hier ansässige Unternehmen beliefert auch Märkte außerhalb der Bundesrepublik Deutschland. Hierzu ist ein Finanz-Partner erforderlich, der sich auf den Märkten der Welt auskennt. Die Sparkassen-

Finanzgruppe verfügt über ein erstklassiges internationales Netzwerk, das eine Betreuung in über 100 Ländern garantiert, sei es zur Erschließung neuer Märkte oder zur Ausweitung und Absicherung bereits bestehender Auslandsaktivitäten. Dem trägt die Sparkasse Saarbrücken mit den unterschiedlichsten Veranstaltungen Rechnung und bietet so ihren Firmenkunden eine umfassende und kompetente Begleitung in allen Fragen des Internationalen Geschäftes.

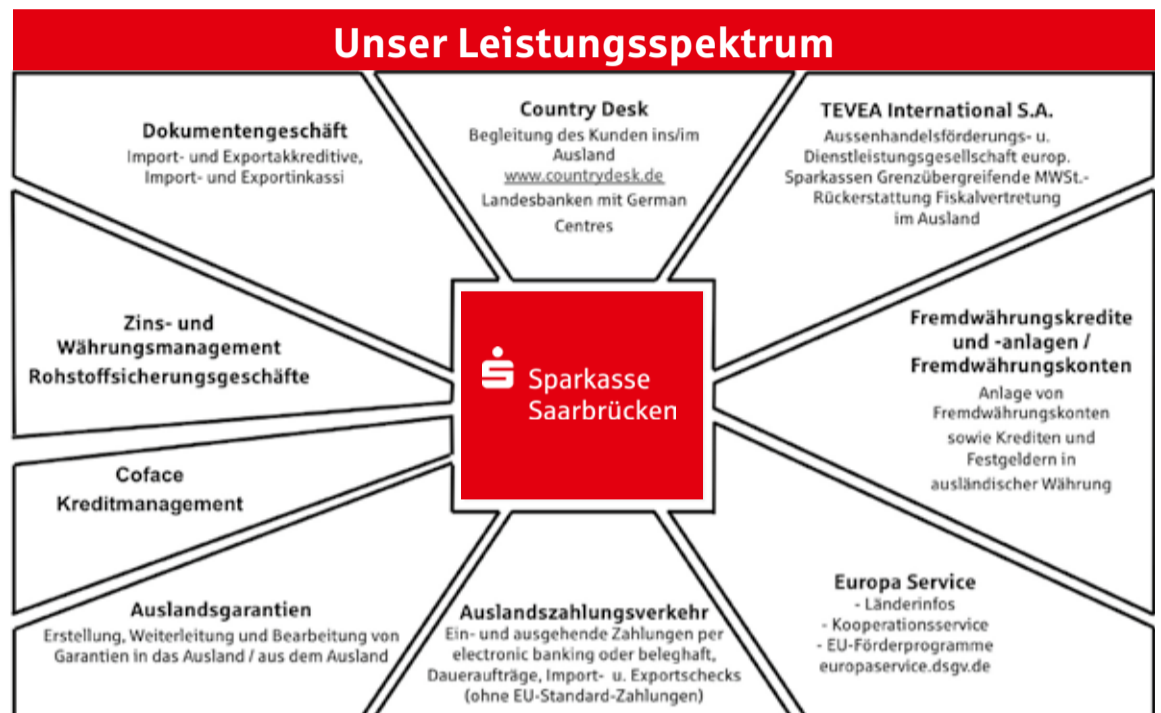
## Unser Experten-Tipp

### Absicherung von Währungsrisiken

Die Wechselkursunsicherheit ist dem Auslandsgeschäft eigen. Vielfach wird nicht in Euro, sondern in US-Dollar fakturiert, der aufgrund seiner Funktion als „Weltwährung“ erheblichen Kursschwankungen unterliegt. Insbesondere die Dollar-Euro Krise der vergangenen Jahre oder die aktuelle Rubelkrise zeigen, wie schnell Währungen fluktuieren können. Solch eine Schwankung, wenn nicht vernünftig abgesichert, kann im Außenhandel oftmals zur Beeinträchtigung der Liquidität eines Unternehmens führen. Auch hier können wir vor Ort maßgeschneiderte Lösungen zur Sicherung der Kalkulation anbieten. Unsere Spezialisten für Außenhandel stehen bezüglich der vielfältigen Aspekte des Internationalen Geschäftes gerne zur Verfügung.



Joerg Regitz,  
Verhinderungsvertreter  
des Vorstandes  
Bereichsleiter Unternehmens-  
kunden, Kommunen und  
Internationales Geschäft





Hier können sich Unternehmerinnen und Unternehmer zu Themen, wie beispielsweise der Absicherung von Auslandsforderungen, des Managements von Rohstoffrisiken oder des Interkulturellen Managements informieren.

Im Rahmen solcher Veranstaltungen werden neben den gängigen Absicherungsinstrumenten Dokumentenakkreditiv und Auslandsgarantie zum Beispiel auch der Bereich „Trade Finance“ vorgestellt. Dabei erfahren unsere Kunden, wie man sowohl die Sicherung seiner Auslandsforderung als auch einen eventuellen Finanzierungsbedarf des ausländischen Bestellers bereits hier vor Ort durch

die frühzeitige Einbindung der regionalen Sparkasse zusammen mit einer Landesbank umsetzen kann.

Ein weiteres Thema, das wir mit unseren Veranstaltungen gerne aufgreifen, ist die Absicherung von Preisrisiken bei der Beschaffung bzw. beim Verkauf von Rohstoffen. Anhand von Beispielen aus der Praxis stellen unsere Gastredner die entsprechenden Instrumente Cap und SWAP vor und zeigen unterschiedliche Strategien auf. In regelmäßigen Abständen stehen hochkarätige Referenten unseren Firmenkunden Rede und Antwort. So konnte erst kürzlich im Rahmen einer beliebten Veranstaltungsreihe der Sparkasse

Saarbrücken, dem „Unternehmerfrühstück“, Gurdatar Singh Bal, Interkultureller Berater bei der ICU-net AG, einem Mitglied im Sparkassennetzwerk  CountryDesk, zu einem Vortrag über Interkulturelles Management gewonnen werden.

Der international renommierte Experte erläuterte hierbei, welche größtenteils unbewussten und unsichtbaren Wertevorstellungen und Einstellungen der unterschiedlichen Kulturen aufeinander einwirken (Eisberg-Modell) und den Umgang miteinander beeinflussen. Konkrete Praxistipps und Hilfen gab es in diesem Zusammenhang für Geschäfte mit chinesischen und indischen Partnern. 

„Wer im internationalen Geschäft bestehen will, braucht einen guten Partner – nicht nur in Deutschland, sondern weltweit!“  
Wolfgang Bröder  
Außenhandelsreferent

Wir sprechen die Sprache der Unternehmer.  
Klar, eindeutig und ohne Hieroglyphen.

 Sparkasse Saarbrücken  
Die Sparkasse für Unternehmer

## Die Sparkasse Saarbrücken in Zahlen

### Kennzahlen:

• Bilanzsumme (in Mio. Euro)	6.763
• Businesskonten	15.882
• Privatgirokonten	158.388

### Mitarbeiter:

• Sparkassenmitarbeiter/innen	1.268
• davon Auszubildende	62

### Kompetenzen:

- Marktbereich Unternehmenskunden, Kommunen und Internationales Geschäft
- Marktbereich Firmen- und Gewerbekunden
- 3 FirmenkundenCenter (Brebach, Saarbrücken, Völklingen)
-  Lotse – Für Nachfolger und Gründer
- KompetenzCenter Medizin
-  Vermögensmanagement Private Banking

Als größtes Kreditinstitut in Südwestdeutschland erfüllen wir bereits heute die neuen Anforderungen an Basel III.

Stand: 31.12.2014

# Gewerbliche Finanzierungen und Bausparen – ein Widerspruch?

Nein, ganz im Gegenteil:

Bei gewerblichen Finanzierungen ist ein Bausparvertrag eine interessante Finanzierungsalternative.

Hohe Flexibilität, sehr günstige Zinssätze mit fest kalkulierbaren Finanzierungskosten über die gesamte Laufzeit und alternative Finanzierungsmodelle – dies sind einige der Vorteile des LBS-Bausparens. Während der Darlehensphase des Bausparvertrages sind außerdem variable Sondertilgungen oder komplette Ablösungen ohne Vorfälligkeitsentschädigung jederzeit möglich.

Es gibt eine Vielzahl von Einsatzmöglichkeiten, die weit über die

reinen wohnwirtschaftlichen Verwendungen hinausgehen. Das Bausparkassengesetz gibt dabei die Möglichkeiten vor: Die gewerblichen Bauvorhaben müssen im Zusammenhang mit dem Bau von Wohnungen stehen oder in Gebieten durchgeführt werden, die dem Wohnen dienen. Dies können reine Wohn- oder Mischgebiete sein. Gleichzeitig sollte das Bauvorhaben der Versorgung des Gebietes und damit der in diesem Gebiet wohnenden Bevölkerung dienen.



Sicher und gewinnbringend investieren.



Eine sinnvolle Investition ist die Anschaffung einer Photovoltaikanlage.

## Photovoltaikanlagen: Investition in eine Anlage zur Energieversorgung und Verteilung


Sichere und dennoch gewinnbringende Investitionen sind für Unternehmer immer interessant. Eine Möglichkeit, sinnvoll zu investieren

und damit gleichzeitig eine Top-Rendite zu erzielen, ist die Anschaffung einer umweltfreundlichen Photovoltaikanlage. So können die in der Regel ungenutzten Flächen eines Firmengebäudes ohne zusätzlichen Arbeitsaufwand weiteren Ertrag für das Unternehmen generieren. Die Investitionsfinanzierung mit Bausparmitteln ist möglich, sofern eine Einspeisungsvergütung nach dem Erneuerbare Energien Gesetz (EEG) gezahlt wird.

interessant sein für Handwerksbetriebe oder Ladenbetreiber, die Ihre Betriebsstätte gleichzeitig auch bewohnen oder wohnwirtschaftlich vermieten.

## LBS-Bausparen: Flexibel und zinssicher finanzieren

Sichern Sie sich auch für Ihre gewerbliche Finanzierung die günstigen Konditionen für Bauspardarlehen. Sie erhalten dabei Zinssicherheit über den kompletten Finanzierungszeitraum. Gleichzeitig nutzen Sie für Ihr Unternehmen die volle Flexibilität des Bausparens.

Die LBS- und Sparkassenberater überprüfen für Sie, ob Ihr Projekt für eine Finanzierung mit einem Bausparvertrag unterlegt werden kann und erstellen Ihnen gerne ein individuelles Angebot. 

## Überwiegend zu Wohnzwecken genutzte Gebäude

Interessant kann die Einbeziehung eines Bausparvertrages auch für private Unternehmer sein: Sofern ein Gebäude zu mehr als 50 Prozent der Nutzfläche dem Wohnen dient, kann auch hier ein Bausparvertrag zur Finanzierung, Entschuldung oder Modernisierung genutzt werden. Dies kann beispielsweise sehr

## Bei folgenden Finanzierungsprojekten können beispielsweise Bausparverträge mit eingebunden werden:

- Alten- und Pflegeheime
- Soziale Einrichtungen
- Sportanlagen
- Apotheken, Drogerien und Arztpraxen
- Bäckereien und Metzgereien
- Einzelhandelsgeschäfte
- Handwerksbetriebe in Wohn- und Mischgebieten



Nutzen Sie den Beratungsservice der Sparkasse und LBS.



## Alles für Ihr Haus – Nur 1x klingeln.

Jetzt mit der LBS die Rundumversorgung für Ihr Heim entdecken.



Mit der LBS Saar haben Sie innerhalb der Sparkassen-Finanzgruppe die Kompetenz für Immobilien in Ihrer Nähe. Hier bieten wir Ihnen jetzt noch mehr: Bewertung, Vermarktung, energetische und baufachliche Beratung – ganzheitlich und qualifiziert, auch für Unternehmen.

Einfach unter [www.lbsi-saar.de](http://www.lbsi-saar.de) und [www.lbs-gutachter-saar.de](http://www.lbs-gutachter-saar.de) informieren oder **klingeln Sie durch: 0681 383-290**.

[www.lbs-saar.de](http://www.lbs-saar.de)

**Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.**

Sparkassen-Finanzgruppe Saar: Sparkassen, SaarLB, LBS und SAARLAND Versicherungen

# Grenzüberschreitender Verein autoregion e.V. gegründet

Stärken stärken im derzeit größten Wirtschaftszweig unserer Großregion – der Automobilindustrie

In Anwesenheit des französischen Generalkonsuls, Frédéric Joureau, haben rund 20 Vertreter aus Zulieferindustrie, Wissenschaft, Banken und Politik den Verein autoregion e.V. gegründet.

Ziel dieses ersten grenzüberschreitenden Vereins ist es, die aufgebaute Netzwerkarbeit der regionalen Cluster im Bereich der Automobilzulieferindustrie über die Grenzen hinaus auszubauen und zu forcieren. Gerade in Richtung Frankreich und Luxemburg sowie in die angrenzende Pfalz wird die Arbeit des überregionalen Clusters zum Tragen kommen. In den Bereichen der Fachkräftegewinnung und Fachkräftesicherung, Kooperationen, der Netzwerkpflge und des Aufbaus neuer Kontakte, dem Technologietransfer zwischen den Hochschulen und den Unternehmen sowie des gezielten Standortmarketings für die Branche wird die Arbeit des Clusters aufgebaut.

Durch die Vereinsstruktur haben die Mitglieder einen entscheidenden Einfluss auf die Arbeit des Clusters und können auch mehr Leistung abfragen. Die originäre Aufgabe der „Altcluster“ wird ergänzt durch die

grenzüberschreitende Arbeit, sowie durch die unternehmensnahe und unternehmensbeteiligte Struktur des Großclusters. Aktiv haben sich die französische Regierung, in Person vertreten durch den Generalkonsul, das Land Rheinland-Pfalz durch das Cluster CVC, sowie Luxemburg mit Luxinnovation in dem Verein integriert. AQS von Fraunhofer und der Lehrstuhl Fertigungstechnik der Universität begleiten ebenso die Arbeit des Clusters wie das Institut IPL, welches den jährlichen Automotivkongress in Saarbrücken durchführt. Die Großregion soll in der dargebotenen Facette dieses Industriezweiges gestärkt und im Bereich der Automobilindustrie noch bekannter gemacht werden und die Stärken der Region sollen herausgestellt werden.

In der Großregion sind rund 300 Unternehmen direkt sowie etwa 150 Unternehmen indirekt mit dem Thema „Automobil“ konfrontiert. Diese heißt es in Zukunft noch stärker zu vernetzen, um auch in Zukunft der immer stärker werdenden „Gefahr“ der aus Asien aufstrebenden Automobilmacht gewappnet zu sein. Dem Trend bei Unternehmen, sich



Sie wollen den Dialog zwischen Wirtschaft, Ausbildung, Forschung und der Politik auf- und ausbauen – (v.l.n.r.): Hanspeter Georgi (Minister a.D.), Armin Gehl, Rechtsanwalt Horst Klesen, Dr. Barbara Jörg (CVC Rheinland-Pfalz), Frédéric Joureau (Generalkonsul Frankreich), Joost Ortjens (Luxinnovation), Uwe Johann (Vorstandsmitglied Sparkasse Saarbrücken)

firmenübergreifend in einer Branche und entlang der Wertschöpfungskette zusammenzuschließen, um gemeinsam Projekte zu realisieren und somit auch Aufträge zu akquirieren, trägt dieses neue Netzwerk Rechnung. Regionen, in denen sich Cluster/Netzwerke befinden, können sich im internationalen Standortwettbewerb besser durchsetzen, profitieren von der engeren Bindung der Unternehmen an der Region und deren Prosperität. Viele Cluster, gerade an Orten mit hoher unternehmerischer Dynamik und wissenschaftlicher Exzellenz, haben sich ohne Einflussnahme des Staates entwickelt. Die Zusammenarbeit in Netzwerken hat erhebliche Vorteile.

Die Cluster:

- sorgen für Dialoge zwischen unterschiedlichen Unternehmen, Forschung, Verwaltung und Politik
  - tragen dazu bei, Forschungsergebnisse schneller in neue Produkte und Verfahren umzusetzen
  - stärken die Region
- Unternehmen können aus der Netzwerkarbeit Synergieeffekte erzielen und Nutzen für ihr Portfolio erzielen. Bei dem neuen Cluster autoregion e.V. sprechen wir von dem ersten grenzüberschreitenden Großcluster, welches den Dialog zwischen Wirtschaft, Ausbildung, Forschung und der Politik auf- und ausbauen will. Der geschäftsführende Vorstand, der sich

aus Vertretern der Industrie/Wirtschaft, Forschungseinrichtungen und der Lehre zusammensetzt, sowie ein beratender Beirat ergänzen und überwachen die Arbeit der Geschäftsführung des Clusters.

Geplant ist ein turnusgemäßer Wechsel des Vorstandvorsitzenden verteilt auf die Regionen. Zum Vorstand gewählt wurden Prof. Dr. Bernd Valeske (Fraunhofer IZFP), Uwe Johann (Vorstandsmitglied Sparkasse Saarbrücken) und Rechtsanwalt Horst Klesen. Die Geschäftsführung obliegt Armin Gehl, der vor 8 Jahren das Cluster automotive.saarland aufgebaut und bis 2013 geführt hat.

## BUSINESS ... IM ABONNEMENT

Jetzt einfach online registrieren unter [business.aktuell@sk-sb.de](mailto:business.aktuell@sk-sb.de)

und Sie finden 2 x jährlich **BUSINESS AKTUELL** exklusiv und kostenfrei in Ihrem Briefkasten.

### IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Sparkasse Saarbrücken  
Neumarkt 17, 66117 Saarbrücken  
Tel.: 0681-504-0  
[www.sparkasse-saarbruecken.de](http://www.sparkasse-saarbruecken.de)

#### Redaktion:

Dirk Dumont (v.i.S.d.P.)

#### Konzeption und Realisation:

MTYPE media GmbH  
Untertürkheimer Straße 21a  
66117 Saarbrücken  
Tel.: 0681-5885-0  
[www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

#### Bildnachweise:

Sparkasse Saarbrücken, schaeferfrank.com, Haus & Gross communications GmbH, [www.fotolia.de](http://www.fotolia.de): Syda Productions, contrastwerkstatt, Tomasz Zajda, Sergey Nivens, bloomua, bildergala, Alexander Raths

#### Inhalt:

Trotz sorgfältiger Bearbeitung keine Gewähr. Alle Rechte vorbehalten. Diese Publikation enthält keine Finanzanalysen bzw. Informationen mit Empfehlungen nach § 34b WpHG.



## Unser exklusives Angebot für Sie:

Schnell, einfach, fehlerfrei – mit GiroCode zu mehr Komfort für Ihre Rechnungen

Online-Banking erfreut sich deutschlandweit immer größerer Beliebtheit. Sie nutzen es in Ihrem Unternehmen und auch die Mehrzahl Ihrer Kunden nutzt es schon. Dennoch versenden Sie papierhafte Rechnungen oder Überweisungsträger, die von Ihren Kunden aufwendig bearbeitet werden müssen. Das ist mühsam, birgt Fehler bei der Übernahme und ist in Zeiten von 22-stelliger IBAN und langen Verwendungszwecken gar nicht so leicht.

### Schnell, einfach, fehlerfrei – Überweisen leicht gemacht

GiroCode heißt der neue Weg, der Online-Banking jetzt noch leichter macht. GiroCode spart Zeit und Geld, und GiroCode verhindert Eingabefehler bei der Überweisung. Sie stellen Ihren Kunden künftig Ihre Empfängerdaten auch als QR-Code zur Verfügung und machen Ihnen damit das Bezahlen so einfach wie noch nie.

### Mit GiroCode zu mehr Komfort für Ihre Rechnungen

Einfach den Giro-Code auf die Rechnungen drucken. Die meisten Anbieter von Buchhaltungs- und Faktura-Lösungen unterstützen bereits dieses Verfahren, und meist genügt eine kleine Anpassung oder ein Update Ihrer Software. Im GiroCode sind alle relevanten Zahlungsdaten Ihrer Rechnung enthalten: Empfänger, IBAN, BIC, Betrag und Verwendungszweck.

### Einscannen, freigeben und fertig ist die Überweisung

Mit dem QR-Code-Reader bezahlt Ihr Kunde jetzt bequem, schnell und sicher ohne Zahlendreher Ihre Rechnung. Und dabei profitieren Sie von der Marktführerschaft Ihrer Sparkasse bei den Mobile-Apps, die bestens für das Lesen des GiroCodes geeignet sind.



Schnell und fehlerfrei – so einfach geht Überweisen mit GiroCode.

### Pünktlicher Zahlungseingang ab sofort dank GiroCode

Nutzen Sie einfach den neuen Weg mit dem GiroCode-Verfahren und machen Sie das Bezahlen für Ihre Kunden jetzt noch einfacher und

damit auch noch schneller. Wir freuen uns darauf, Sie persönlich zu beraten.

[www.spk-sb.de/girocode\\_firmenkunden](http://www.spk-sb.de/girocode_firmenkunden)

